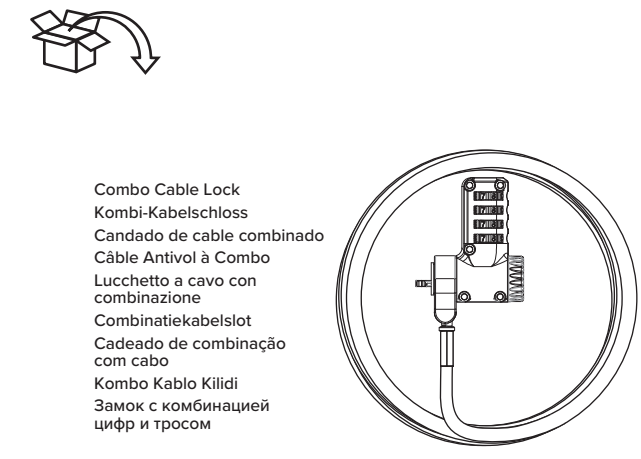


330.2 mm

Targus | User Guide

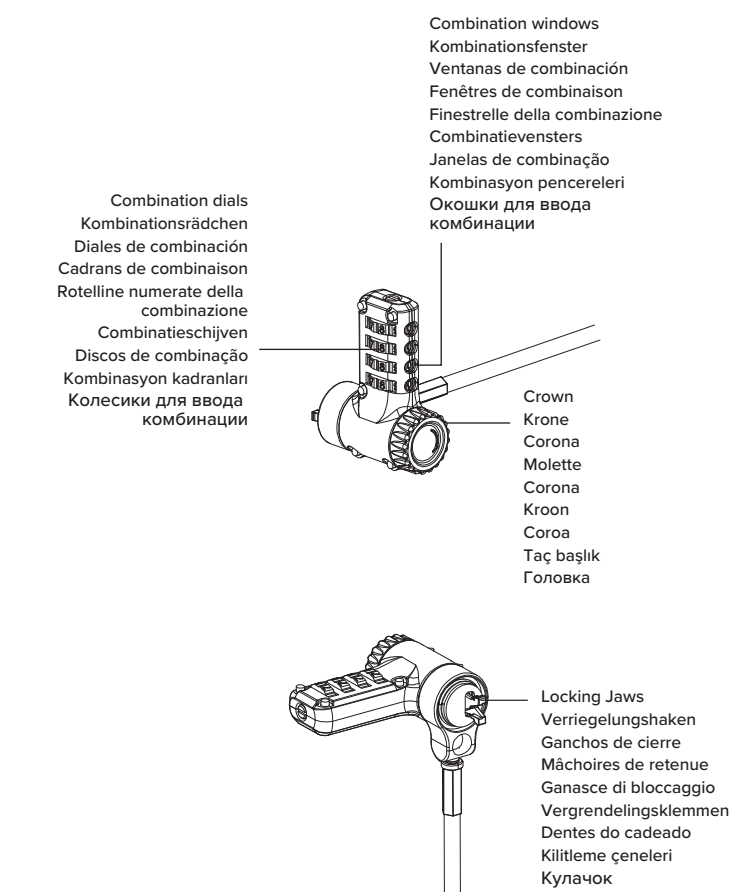
ASP96RGL | ASP96RGLX



User Guide
Benutzerhandbuch
Guia do usuário
Guide de l'utilisateur
Guido utente
Gebruikershandleiding
Manual do Utilizador
Käyttöohje
Руководство по эксплуатации

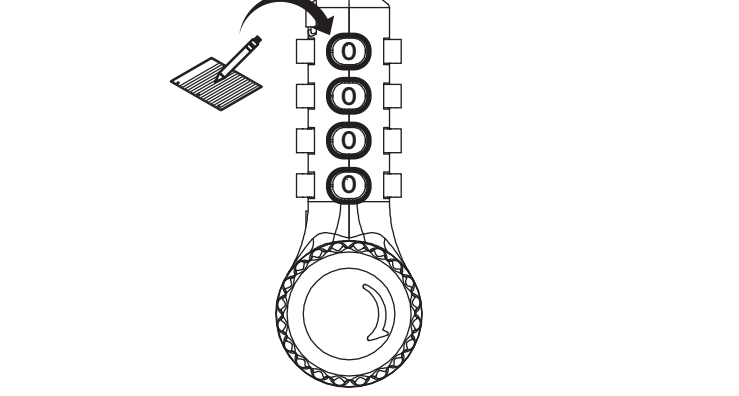
Lock Diagram

Abbildung Schloss | Diagrama del candado | Schéma de l'antivol
Schema lucchetto | Vergevelingsdiagram | Diagrama do cadeado
Kilit Şeması | Схема замка



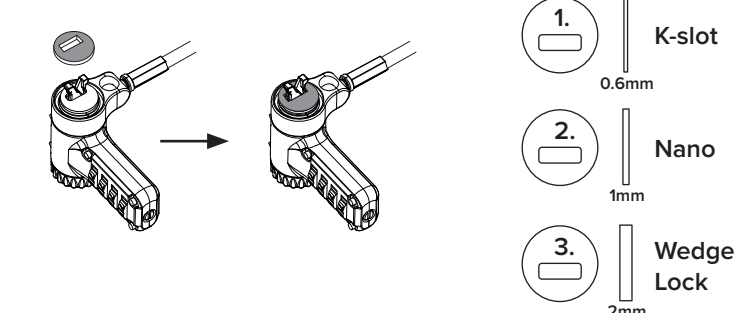
2. Record Your Combination

Kombination notieren | Anote la combinación | Enregistrement de votre combinaison | Registrare la vostra combinazione | Uw combinatie noteren | Anotar a combinação | Kombinatsionyniuzi Kaydedin | Запишите выбранную комбинацию цифр



3. Attach the Foam Spacer

Befestigen Sie die Schutzpolsterung | Fija el separador de espuma | Installer l'espaceur en mousse | Collegare il distanziatore in schiuma | Bevestig de afstandhouder van schuim | Fixar o Espaço de Espuma | Kötüp Ara Parçanın Takın | Прикрепите прокладку из пеноматериала



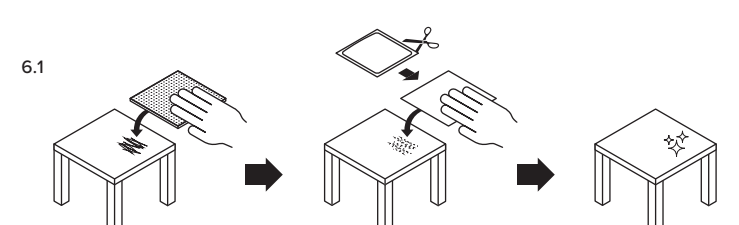
6. DEFCON Security BasePlate - PA400P (Sold Separately)

DEFCON Sicherungsplatte - PA400P (Separat erhältlich) | Placa de soporte de seguridad DEFCON - PA400P (Vendida por separado) | Plaque de base de sécurité DEFCON - PA400P (Vendue séparément) | Piastra base di sicurezza DEFCON - PA400P (Venduta separatamente) | DEFCON basisplaat - PA400P (afzonderlijk verkrijgbaar) | Placa base de segurança DEFCON - PA400P (vendida separadamente) | DEFCON Güvenlik Taban Plakası - PA400P (Ayrı Satılır) | Опорная плита безопасности DEFCON - PA400P (продается отдельно)



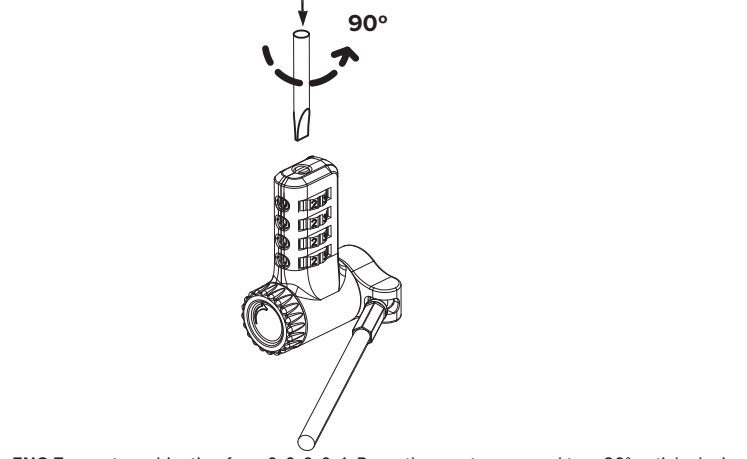
6.1 OPTION A: Secure with the Anchor (Sold Separately)

OPTION A: Mit der Verankerung sichern (Separat erhältlich) | Opción A: Asegurar a la base (Vendida por separado) | OPTION A: fixer avec l'ancrage (Vendue séparément) | OPZIONE A: Fissaggio con ancoraggio (Venduta separatamente) | OPTIE A: Bevestigen met het ankerpunt verkrijgbaar | OPCÃO A: fixar com a base de ancoragem (vendida separadamente) | SEÇENEK A: Ankorta Sabitlemek (Ayrı Satılır) | ВАРИАНТ А: фиксация при помощи крепления (продается отдельно)



1. Set the Combination

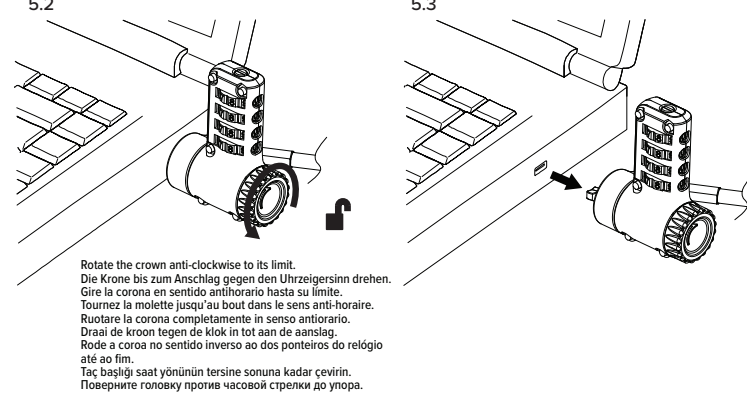
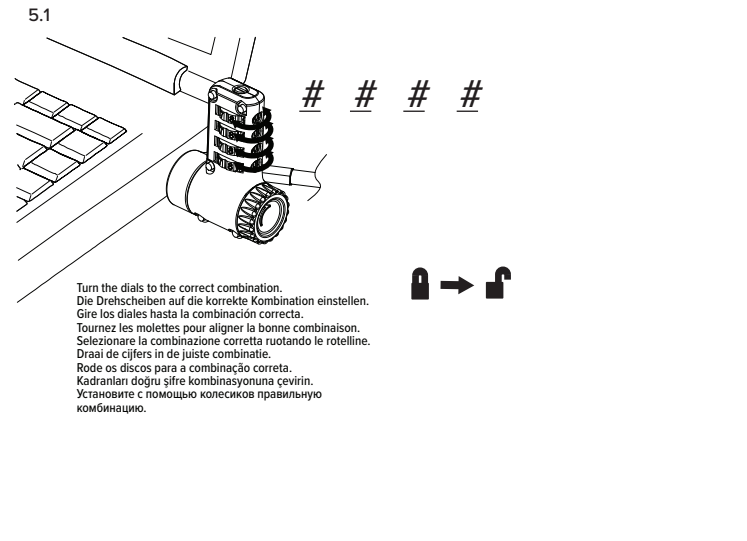
Kombination einstellen | Establezca la combinación | Réglez de la combinaison | Impostate la combinazione | De combinatie instellen | Definir a combinação | Kombinatsionu Ayarların | Установка комбинации



ENG To reset combination from 0-0-0-0: 1. Press the reset screw and turn 90° anticlockwise. 2. Select your new code (and record it somewhere safe). 3. Press the reset screw and turn 90° clockwise. 1. DE Zum Zurücksetzen der Kombination von 0-0-0-0: 1. Die Reset-Schraube drücken und um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen. 2. Den neuen Code auswählen (und an einem sicheren Ort notieren). 3. Die Reset-Schraube drücken und um 90° im Uhrzeigersinn drehen. 1. ES Para restablecer la combinación de 0-0-0-0: 1. Presione el tornillo de restablecimiento y gire 90° en sentido antihorario. 2. Seleccione su nuevo código (y grábelo en algún lugar seguro). 3. Presione el tornillo de restablecimiento y gire 90° en sentido horario. 1. FR Pour réinitialiser la combinaison de 0-0-0-0: 1. Appuyez sur la vis de réinitialisation et tournez-la de 90° dans le sens antihoraire. 2. Définissez votre nouvelle combinaison (et prenez-en note en lieu sûr). 3. Appuyez sur la vis de réinitialisation et tournez-la de 90° dans le sens horaire. 1. IT Per modificare la combinazione (predefinita: 0-0-0-0), procedere come descritto di seguito. 1. Premere la vite di ripristino e ruotarla di 90° in senso antiorario. 2. Inserire la nuova combinazione (e conservarla in un luogo sicuro). 3. Premere la vite di ripristino e ruotarla di 90° in senso orario. 1. NL Om de combinatie te resetten naar 0-0-0-0: 1. Druk de reset-schroef in draai hem 90° tegen de klok in. 2. Selecteer een nieuwe code (en bewaar hem op een veilige plek). 3. Druk de reset-schroef in draai hem 90° met de klok mee. 1. PT Para reiniciar a combinação a partir de 0-0-0-0: 1. Prima o parafuso de reiniciar e rode 90° no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio. 2. Seleccione o seu novo código (e guarde-o num local seguro). 3. Prima o parafuso de reiniciar e rode 90° no sentido dos ponteiros do relógio. 1. TR Şifre kombinasyonunu 0-0-0-0'dan sıfırlamak için: 1. Sıfırlama vidasını bastırın ve saat yönünün tersine 90° çevirin. 2. Yeni şifrenizi kayıtlıya kaydedin (veya güvenli bir yere kaydedin). 3. Sıfırlama vidasını bastırın ve saat yönünde 90° çevirin. 1. RU Замена комбинации на установленную 0-0-0-0: 1. Нажимайте на винт сброса и поворачивайте его на 90° против часовой стрелки. 2. Придумайте новый код (и запишите его в надежном месте). 3. Нажимайте на винт сброса и поворачивайте его на 90° по часовой стрелке.

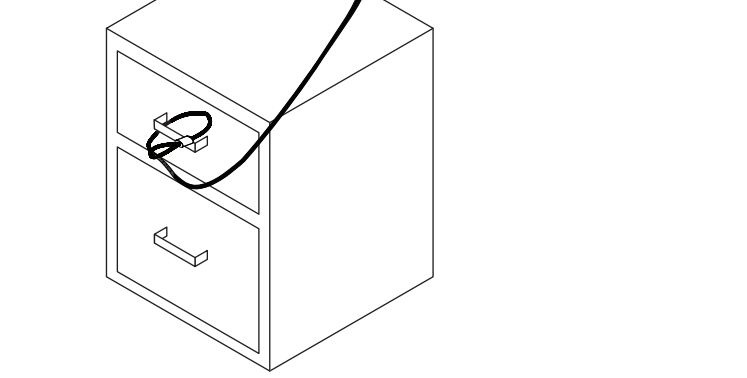
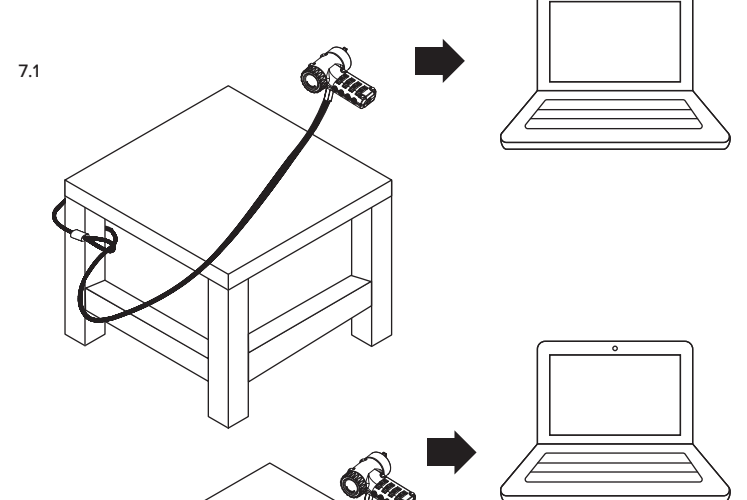
5. Unlock the Device

Gerät entsperren | Desbloquer el dispositivo | Déverrouiller l'appareil | Sbloccare il dispositivo | Het apparaat ontgrendelen | Desperre o dispositivo | Kilitlidi Açın | Разблокировать устройство



7. OPTION B: Securing Without Anchor

OPTION B: Ohne Verankerung sichern | Opción B: Asegurar sin la base | OPTION B: fixer sans l'ancrage | OPZIONE B: Fissaggio senza ancoraggio | OPTIE B: Bevestigen zonder anker | OPCÃO B: fixar sem a base de ancoragem | SEÇENEK B: Ankorsuz Sabitlemek | ВАРИАНТ Б: фиксация без крепления



330.2 mm

Vielen Dank, dass Sie sich für Targus entschieden haben

Vielen Dank, dass Sie sich für das Targus ASP96RGL/ASP96RGLX Kombinationschloss entschieden haben. Das ASP96RGL/ASP96RGLX schützt Ihr wertvolles Gerät gegen Diebstahl mithilfe eines Kombinationschlosses mit 4-stelligem Code. Der sich zurücksetzen lässt. Das zurücksetzbare Kombinationschloss erleichtert die Verwendung von Schlüsseln und ermöglicht es Ihnen, die Kombination für mehr Sicherheit regelmäßig zurückzusetzen.

Garantie

2 JAHRE BEGRENZTE GARANTIE: Wir sind stolz auf die Qualität unserer Produkte. Einzelheiten zur Garantie und eine Übersicht der Niederlassungen weltweit finden Sie unter www.targus.com. Targus product warranty does not cover any device or product that is not manufactured by Targus (including, but not limited to, laptops, smartphones, devices, or any other product that may be used in connection with the Targus product). Targus and Defcon are trademarks of Targus International LLC, registered in the US and in certain other countries. All logos and registered trademarks are the property of their respective owners. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806. All rights reserved.

WARNING

DO NOT ATTEMPT TO REMOVE THE COMBINATION CABLE LOCK WITHOUT USING THE COMBINATION. TO DO SO WILL PHYSICALLY DAMAGE YOUR NOTEBOOK COMPUTER. 1. Using the dials, enter the correct combination. 2. The combination appears in the windows. 3. Press and hold the locking button to realign the locking teeth. 4. Remove the Combination Cable Lock from your notebook computer's lock slot.

Product Registration

Targus recommends that you register your Targus accessory shortly after purchasing it. Go to targus.com/us/product_registration. You will need to provide your full name, email address, country of residence and product information.

Technical Support

For technical questions, please visit:
US: targus.com/us/support 1-800-283-6325
CAN: Internet.targus.com/ca/support
EMEA: targus.com/FR/support +44 (0)20-7744-0330
Australia: targus.com/au/support 1800-641-645 (NZ 0800-633-222)
Latin America: soporte@targus.com
Bei technischen Fragen besuchen Sie bitte:
USA: targus.com/us/support 1-800-283-6325
CAN: Internet.targus.com/ca/support
EMEA: targus.com/DE/support +49 (0)21-6579-1151
Australien: targus.com/au/support 1800-641-645 (NZ 0800-633-222)
Lateinamerika: soporte@targus.com

Merci d'avoir choisi Targus

Merci d'avoir acheté le câble antivol Combo ASP96RGL/ASP96RGLX de Targus. Le ASP96RGL/ASP96RGLX aide à protéger votre précieux appareil contre le vol à l'aide d'un cadenas à combinaison à quatre chiffres réinitialisable. La combinaison peut être réinitialisée sans la nécessité de clés et vous permet de modifier périodiquement la combinaison pour renforcer la sécurité.

Garantie

GARANTEE LIMITÉE À 2 ANS: nous sommes fiers de la qualité de nos produits. Pour avoir des informations complètes sur nos garanties et une liste de nos bureaux à travers le monde, veuillez consulter le site www.targus.com. La garantie produit de Targus ne couvre pas tout appareil ou produit non fabriqué par Targus (notamment les ordinateurs portables, smartphones, périphériques ou autres produits pouvant être utilisés en lien avec le produit Targus). Targus et Defcon sont des marques commerciales de Targus International LLC, déposées aux États-Unis et dans certains autres pays. Tous les logos et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806. Tous droits réservés.

AVERTISSEMENT

N'ENTÉZ PAS DE RETIRER LE CÂBLE ANTIVOL À COMBINAISON SANS UTILISER LA COMBINAISON. CELA CAUSERAIT POUR CONSÉQUENCE D'ENDOMMAGER PHYSIQUEMENT VOTRE ORDINATEUR PORTABLE. 1. À l'aide des cadrans, entrez la combinaison correcte. 2. La combinaison apparaît dans les fenêtres. 3. Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé pour réaligner les dents de verrouillage. 4. Retirez le câble antivol à combinaison de l'encoche pour cadenas de votre ordinateur portable.

Enregistrement du produit

Targus vous recommande d'enregistrer votre accessoire Targus immédiatement après l'achat. Allez sur targus.com/us/product_registration. Vous devrez indiquer votre nom complet, votre adresse e-mail, votre pays de résidence et les caractéristiques du produit.

Assistance technique

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site:
US: targus.com/us/support 1-800-283-6325
CAN: Internet.targus.com/ca/support
EMEA: targus.com/FR/support +33 (0)1-6453-9151
Australia: targus.com/au/support 1800-641-645 (NZ 0800-633-222)
Latin America: soporte@targus.com

Targus'u Tercih Ettiginiz İçin Teşekkür Ederiz

Targus ASP96RGL/ASP96RGLX Combo Kablo Kilitli'nin satın aldığınız için teşekkür ederiz. ASP96RGL/ASP96RGLX, ayrılanabilir dört basamaklı kombinasyon kilitli ile değerli cihazınızı hırsızlığı karşı korumanıza yardımcı olur. Ayarlanabilir kombinasyon kilitli, anahtar ihtiyacı ortadan kaldırarak size, daha fazla güvenlik için kombinasyonunuzu düzenli aralıklarla değiştirmenizi sağlar.

Garanti

2 YIL SINIRLI GARANTİ: Ürünlerimizin kalitesinden gurur duyuyoruz. Garanti koşulları hakkında ayrıntılı bilgi ve tüm dünyada ofislerimizin listesi için lütfen ziyaret edin: www.targus.com. Targus ürün garantisi (laptoplar, akıllı telefonlar, cihazlar veya Targus ürünü ile bağlantılı olarak kullanılabilecek diğer tüm ürünler dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla) Targus tarafından (ailetiminiz herhangi bir cihaz ya da ürünü kapsamaz. Targus ve Defcon, Targus International LLC'nin ABD ve diğer bazı ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. Tüm logos ve tescilli ticari markaları ilgili sahiplerine aittir. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806. Tüm hakları saklıdır.

UYARI

KOMBİNASYON KABLO KİLİTLİNİ, KOMBİNASYONU KULLANMADAN KIRKARMAYA ÇALIŞMAYIN. BUNU YAPMAK DİZİSTÜ BİLGİSAYARINIZDA FİZİKSEL HASARA YOL AÇACAKTIR. 1. Kademli kullanılarak, doğru kombinasyonu girin. 2. Kombinasyon, pencerelemez görüntüleme ekranıdır. 3. Kilitleme (diğerleri yeniden hizalamak için kilitleme düğmesine basın ve basılı tutun. 4. Kombinasyon Kablo Kilitli'nin dizüstü bilgisayarınızın kilit yuvasından çıkarın.

Ürün Kaydı

Targus, Targus aksesuarını satın aldıktan sonra mümkün olan en kısa sürede kaydettirmenizi önerir. targus.com/us/product_registration (ürün kaydı) sayfasına gidin. Açık adımı, e-posta adresinizi, ikamet ettiğiniz ülkeyi ve ürün bilgilerinizi vermeniz gerekecektir.

Teknik Destek

Teknik sorularınız için, lütfen web sitemizi ziyaret edin:
ABD: targus.com/us/support 1-800-283-6325
KANADA: Internet.targus.com/ca/support
EMEA (AVRUPA-ORTA DOĞU-AFRİKA): targus.com/UK/support +44 (0)20-7744-0330
Avustralya: targus.com/au/support 1800-641-645 (NZ 0800-633-222)
Latin Amerika: soporte@targus.com

Gracias por elegir Targus

Gracias por adquirir el paquete compuesto por un candado de combinación y un cable de seguridad ASP96RGL/ASP96RGLX de Targus. El ASP96RGL/ASP96RGLX le ayuda a proteger su valioso dispositivo frente al robo gracias a un candado con una combinación serializada de cuatro dígitos. El candado funciona con una combinación modificable, por lo que no es necesario utilizar ninguna llave y le permite además cambiar de forma periódica la combinación para así disfrutar de una mayor seguridad.

Garantía

2 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA: Estamos orgullosos de la calidad de nuestros productos. Si desea consultar toda la información relativa a la garantía y una lista de nuestras oficinas en todo el mundo, visite www.targus.com. La garantía del producto de Targus no cubre ningún dispositivo o producto que no haya sido fabricado por Targus (incluidos, sin limitación, ordenadores portátiles, smartphones, dispositivos o cualquier otro producto que pueda ser utilizado en conexión con el producto de Targus). Targus y Defcon son marcas comerciales de Targus International LLC, registradas en Estados Unidos y otros países. Todos los logotipos y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller Street, Anaheim, CA 92806, EE. UU. Reservados todos los derechos.

ADVERTENCIA

NO INTENTE EXTRAER EL CANDADO DE COMBINACIÓN CON CABLE SIN USAR LA COMBINACIÓN. SI LO HACE, PUEDE DAÑAR FÍSICAMENTE SU ORDENADOR PORTÁTIL. 1. Gire los diales para introducir la combinación correcta. 2. La combinación aparece en las ventanas. 3. Mantenga pulsado el botón de bloqueo para realinear los dientes de bloqueo. 4. Extraiga el candado de combinación con cable de la ranura de cierre de su ordenador portátil.

Registro del producto

Targus le recomienda que registre su accesorio de Targus antes antes tras la compra. Visite targus.com/us/product_registration. Para el registro debe proporcionar su nombre completo, dirección de correo electrónico, país de residencia e información del producto.

Asistencia técnica

Para consultas técnicas, visite:
EUA: targus.com/us/support 1-800-283-6325
CAN: Internet.targus.com/ca/support
Europa, Oriente Medio y África: targus.com/ES/support +34 91-745-6221
Australia: targus.com/au/support 1800-641-645 (NZ 0800-633-222)
América Latina: soporte@targus.com

Obrigado por ter escolhido Targus

Obrigado por ter adquirido o cadeado de combinação com cabo Targus ASP96RGL/ASP96RGLX. O ASP96RGL/ASP96RGLX ajuda a proteger o seu precioso dispositivo contra roubo através de um cadeado de combinação de quatro dígitos reconfigurável. A possibilidade de repositão do cadeado de combinação elimina a necessidade de chaves e permite alterar a combinação periodicamente para um reforço da segurança.

Garantia

GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS: Orgulhamo-nos da qualidade dos nossos produtos. Para obter informações completas sobre a garantia e uma lista dos nossos escritórios em todo o mundo, consulte www.targus.com. A garantia de produto Targus não cobre nenhum dispositivo ou produto que não tenha sido fabricado pela Targus (incluindo, entre outros, computadores portáteis, smartphones, dispositivos ou outros produtos utilizados em conjunto com o produto Targus). Targus e Defcon são marcas comerciais da Targus International LLC, registradas nos EUA e em alguns outros países. Todos os logotipos e marcas registradas são propriedade dos respetivos proprietários. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806, EUA. Todos os direitos reservados.

AVISO

NÃO TENTE REMOVER O CADEADO DE COMBINAÇÃO COM CABO TARGUS SEM USAR A COMBINAÇÃO. PODER CAUSAR DANOS FÍSICOS NO COMPUTADOR PORTÁTIL. 1. Com os discos, introduza a combinação correta. 2. A combinação fica visível nas janelas. 3. Prima e mantenha pressionado o botão de fecho para realinhar os dentes do cadeado. 4. Remova o cadeado de combinação com cabo da ranhura para cadeado do computador portátil.

Registo do produto

A Targus recomenda o registo do seu acessório Targus logo após a respetiva compra. Visite targus.com/us/product_registration. Terá de indicar o seu nome completo, o seu endereço de correio eletrónico, o seu país de residência, bem como informações sobre o produto.

Apelo técnico

Para questões técnicas, consulte:
EUA: targus.com/us/support 1-800-283-6325
CAN: Internet.targus.com/ca/support
EMEA: targus.com/UK/support +44 (0)20-7744-0330
Australia: targus.com/au/support 1800-641-645 (NZ 0800-633-222)
Lateinamerika: soporte@targus.com

AUSTRALIAN AND NEW ZEALAND CONSUMERS ONLY

Thank you for your purchase. Targus warrants to the original purchaser that its products are free from defects in materials and workmanship during the specified warranty period, and lasts as long as the original purchaser owns the product. The warranty period is stated on the packaging or in the documentation provided with this Targus product. Targus Limited Product Warranty excludes damage caused by accident, neglect, abuse, misuse, improper care, normal wear and tear, ownership transfer, or alteration. The limited warranty also excludes any product that is not manufactured by Targus (including, without limitation, laptops, smartphones, devices, tablets, or any other non-Targus item) that is used in connection with the Targus product.

In the event that the Targus product has a defect in materials or workmanship Targus will, after verifying a warranty claim and inspecting the product, at its discretion, do one of the following: repair, replace, or refund with the same or a similar product (or part of) no lesser quality and ship it to the original purchaser at Targus' expense. As part of this inspection, proof of purchase will be required. There is no charge for inspection. To make a warranty claim, please contact Targus Australia or New Zealand (see details below), or return the product to the place of purchase. The original purchaser must bear the cost of the delivery to Targus.

Under Australian and New Zealand Consumer Laws, in addition to any warranty Targus gives, our products come with guarantees that cannot be excluded. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are entitled to have the product repaired or replaced if they fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

For any warranty question, contact Targus Australia Pty Ltd, (by mail at Suite 2, Level 5, 5 Rider Boulevard, Rhodes NSW 2138, by phone AUS 1800 641 645 or NZ 0800 633 222 or by Email: info@targus.com.au). For additional information, check out our website at targus.com/au/warranty/auire.

Registration of product
Compliment Targus recommending to register the Targus accessory immediately after acquisition. For this go to the page targus.com/us/product_registration. You will need to provide your full name, email address, country of residence and product information.

Technical support
For technical questions, please visit:
USA: targus.com/us/support 1-800-283-6325
CAN: Internet.targus.com/ca/support
EMEA (EUROPE-MIDDLE EAST-AFRICA): targus.com/UK/support +44 (0)20-7744-0330
Australia: targus.com/au/support 1800-641-645 (NZ 0800-633-222)
Latin America: soporte@targus.com

Patent, see targus.com/patents | Le brevet, voir targus.com/patents

410-4213-001A

FOLDING

